

Aviso de No Discriminación

La Agencia de Protección Ambiental de Illinois (**Illinois Environmental Protection Agency**, EPA) cumple con las leyes estatales y federales de los derechos civiles y se compromete a proporcionar sus programas y servicios sin discriminación de acuerdo con:

- La Ley del 2003 de los Derechos Civiles (Illinois Civil Rights Act of 2003) de Illinois, que prohíbe excluir la participación, denegar los beneficios o la discriminación en contra toda persona en cualquier programa o actividad por su **raza, color, origen nacional o género**; o usar criterios o métodos de administración que resulten en un impacto desigual o un efecto negativo.
- El Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 (Title VI of the Civil Rights Act of 1964) prohíbe la discriminación por motivos de **raza, color u origen nacional** (incluido el **idioma**).
- En la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973 (Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973) se prohíbe la discriminación por **discapacidad**.
- En el Título IX de la Ley de las Enmiendas a la Educación de 1972 (Title IX of the Educations Amendments Act of 1972) se prohíbe la discriminación basada en el **sexo** en los programas o actividades educativas.
- En la Ley de Discriminación por Edad de 1975 (Age Discrimination Act of 1975) se prohíbe la discriminación basada en la **edad**.
- En el Reglamento del Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU. 6 C.F.R. Parte 19 (U.S. Department of Homeland Security regulation 6 C.F.R. Part 19) se prohíbe la discriminación basada en la **religión** en los programas de servicios sociales.
- En la sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de la Contaminación del Agua de 1972 (Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972) se prohíbe la discriminación basada en el sexo en los programas o actividades donde se reciben fondos bajo la Ley Federal de Control de la Contaminación del Agua (Federal Water Pollution Control Act).

Información y Servicios para Personas con Discapacidades y Personas con Dominio Limitado del inglés

La Agencia de Protección Ambiental de Illinois:

- Brinda ayudas y servicios gratuitos, como intérpretes calificados de lenguaje de señas e información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, etc.), para comunicarse de manera efectiva con personas con discapacidades.
- Brinda servicios de lenguaje gratuitos, como interpretes calificados de idiomas extranjeros e información escrita en otros lenguajes, para garantizar un acceso significativo a programas y actividades para personas con dominio limitado de inglés.

Si necesita alguno de estos servicios, por favor póngase en contacto con: Chris Pressnall, número telefónico (217) 524-1284 y correo electrónico: EPA.CivilRights@Illinois.gov.

Para presentar una queja o un reclamo con la Agencia de Protección Ambiental de Illinois:

Si usted cree que la Illinois EPA no brindó estos servicios o ha discriminado contra usted u otra persona de alguna manera por motivos de raza, color, origen nacional (incluido el idioma), discapacidad, sexo o edad, usted puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico con: Chris Pressnall, (217) 524-1284 y correo electrónico: EPA.Civil.Rights@Illinois.Gov.

Para presentar una queja o un reclamo de derechos civiles ante la Oficina de Cumplimiento Externo de Derechos Civiles de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (United States Environmental Protection Agency Office of External Civil Rights Compliance, OECRC):

- [Folleto sobre como presentar una queja por discriminación.](#)
- La queja o reclamo debe ser por escrito.
- La queja o reclamo debe identificar a la entidad que presuntamente cometió la discriminación.
- La queja o reclamo debe mencionar la discriminación prohibida por una de las leyes dirigida por la OECRC.
- La queja o reclamo debe ser presentarse dentro de los 180 días naturales a partir de la fecha del último acto presunto de discriminación.

Correo electrónico: [Title VI Complaints@epa.gov](mailto:Title_VI_Complaints@epa.gov)

Fax: (202) 585-0196

U.S dirección de correo:

U. S. Agencia de Protección Ambiental

Código de correo: 2310A

1200 Pennsylvania Avenue, NW Washington, DC 20460

Para cualquier otra consulta, por favor escriba al OECRC a la dirección anterior o llame a OECRC al (202) 564-3316

Para presentar una queja o un reclamo por violación de los derechos civiles ante la Oficina de Derechos y Libertades Civiles del Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU. (U.S. Department of Homeland Security Office for Civil Rights and Civil Liberties, CRCL):

Correo electrónico: CRCLCompliance@hq.dhs.gov

Fax: (202) 401-4708

Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU.

Oficina de Derechos Civiles y Libertades Civiles

Rama de Cumplimiento

245 Murray Lane, SO

Edificio 410, Parada de Correo #0190

Washington, DC 20528

Para más información: <https://www.dhs.gov/crcl> Teléfono: (202) 401-1474, Línea gratuita: 1-866-644-8360

Represalias

La Illinois EPA se compromete a fomentar un ambiente en el cual individuos puedan recurrir a estos procedimientos de queja o reclamo sin temor a alguna consecuencia o represalias. La EPA de Illinois prohíbe explícitamente las represalias contra cualquier individuo con cualquier propósito, incluso con el propósito de interferir con cualquier derecho o privilegio garantizado bajo cualquier estatuto o reglamento estatal o federal porque ese individuo ha presentado una queja o ha testificado, ayudado o participado de cualquier manera en una investigación, procedimiento o audiencia de cualquier tipo o se ha opuesto a cualquier práctica considerada ilegal según cualquier estatuto o reglamento estatal o federal. Los actos de represalia prohibidos incluyen intimidación, amenazas, coerción o discriminación contra cualquier individuo o grupo. Cualquier inquietud relacionada con las represalias debe informarse al Coordinador de No Discriminación.

Contacto

Si tiene alguna pregunta sobre este aviso o sobre cualquiera de los programas, políticas, o procedimientos de No Discriminación de la Illinois EPA, puede comunicarse con:

Chris Pressnall
Coordinador del Título VI
Agencia de Protección Ambiental de Illinois
1021 North Grand Avenue East
Post Office Box 19276
Springfield, Illinois 62794-9276

Si cree que ha sido discriminado con respecto a los programas y servicios de la Illinois EPA, puede comunicarse con Chris Pressnall, Coordinador del Título VI, identificado anteriormente o visitar nuestro sitio web de [Procedimiento de Quejas](#) o sitio web de [Accesibilidad](#) para formularios de quejas sobre discapacidad y quejas sobre acceso al idioma.